

## 教育局通函第 247/2024 号

分发名单：各官立、资助（包括特殊学校）、  
按位津贴及直接资助计划中学校长  
副本送：各组主管一备考

### 「薪火相传」平台系列：东江水供港探索之旅（2024/25）

#### 摘要

本通函旨在邀请各中学（包括特殊学校）提名中一至中五学生及教师（包括校长）参加上述内地交流计划；相关资讯亦同时透过「高效资讯传递系统—学校通讯模组」（「学校通讯模组」）知会学校。

#### 详情

2. 为迎接东江水供港六十周年，教育局举办「薪火相传」平台系列：东江水供港探索之旅（2024/25）（下称本计划），目的是配合课程，让中学生了解东江水供港的历史和现况，认识东深供水工程、输港东江水系统的运作等，以及国家透过庞大供水工程一直给予香港的巨大支持和关爱，从而懂得「饮水思源」，了解人类活动对生态环境的影响和责任，认同维护生态安全、资源安全的必要性。

3. 本交流计划将于 **2025 年 2 月 20 日至 21 日** 举行，为期 2 天，供中一至中五学生参加。有关本计划的详情及申请细则，请参阅 **附件一**；有关行程的日程及「重要事项日志表」请参阅 **附件二**。

4. 学校应积极鼓励以往从未参与内地交流计划的学生参加，让他们在小学及中学阶段，均能参与最少一次获资助的内地交流计划。此外，由 2024 年 7 月 10 日起，非中国籍香港永久性居民可向香港中旅证件服务有限公司申请《港澳居民来往内地通行证（非中国籍）》，学校应提醒合格的学生尽快办理申请手续，以便他们可于内地口岸使用快捷通道通关，并且无需填写外国人入境卡，有利提升通关效率，详情请参阅有关网页（[https://www.ctshk.com/mep/zh/nrep\\_notice\\_mep/](https://www.ctshk.com/mep/zh/nrep_notice_mep/)）。



5. 每所学校可提名最多两组师生（每组 10 名中一至中五学生及 1 名教师）参加本计划。拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请填妥报名表格，并于 2025 年 1 月 6 日（星期一）或之前电邮（[thematicmep2@edb.gov.hk](mailto:thematicmep2@edb.gov.hk)）至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。

6. 2024/25 学年起，学校可通过「高效资讯传递系统—学校通讯模组」（「学校通讯模组」）接收学生内地交流计划的最新资讯，包括行程、出发日期、申请细则等；在过渡期间，本局仍会继续就个别学生内地交流计划发出通函，并会按实际情况调整相关安排。

### 查询

7. 如有查询，请致电 2892 6517 或 2892 6472 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。如欲了解更多学生内地交流计划的资讯，请浏览「薪火相传」网站（<http://www.passontorch.org.hk>）。



教育局局长

李丽萍代行

二零二四年十二月五日

## 详情及申请细则

**（一） 目的**

为迎接东江水供港六十周年，本计划配合课程，旨在让中学生了解东江水供港的历史和现况，认识东深供水工程、输港东江水系统的运作等，以及国家透过庞大供水工程一直给予香港的巨大支持和关爱，从而懂得「饮水思源」，了解人类活动对生态环境的影响和责任，认同维护生态安全、资源安全的必要性。

**（二） 对象**

中一至中五学生（80名学生，8名随团教师）

**（三） 内容**

1. 行程为期2天，行程安排及「重要事项日志表」请参阅附件二。
2. 参加者必须出席由教育局举办的出发前简介会，简介会详情将通过所属学校通知获录取的师生。学校可安排参加学生及家长一同出席简介会，以了解计划的行程内容及学习重点。
3. 教师可参考行程 / 活动内容和学习重点，配合校本课程及学生的学习需要，编制学习材料，以及指导学生拟订专题研习内容、搜集资料和厘定学习重点。
4. 学生须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动，以及成果分享会等。在交流期间，学生将分成学习小组，每组10人，其中1人为组长。
5. 每个学习小组会在随团教师协助下事先拟定与交流计划有关的主题，在行程完结后完成一份小组专题研习报告，在成果分享会中汇报学习成果。
6. 随团教师须参加与计划有关的学习活动，包括出发前简介会、行程表内所列的参访和学习活动、以及成果分享会等。在行程中，随团教师须担当学习促进者，指导学生学习和了解学习重点，促进学生从多角度思考、探究和讨论，以及发展学生的协作、沟通及研习能力。回程后，随团教师须指导学生完成专题研习或其他学习活动，以巩固学生学习。

#### 7. 有关学习流程如下：

出发前	为学习作准备： <ul style="list-style-type: none"><li>➤ 拟订专题研习题目；</li><li>➤ 将专题研习题目及大纲提交教育局；及</li><li>➤ 通过互联网、报章、文献、书籍等，搜集与题目有关的资料，加深对题目的了解。</li></ul>
行程期间	进行探究研习： <ul style="list-style-type: none"><li>➤ 通过参观、访问、对谈等途径，搜集与题目相关的资料；及</li><li>➤ 与随团教师和组员深入讨论和探究问题。</li></ul>
回港后	撰写专题研习报告： <ul style="list-style-type: none"><li>➤ 分析和综合资料；</li><li>➤ 于指定日期完成并提交小组专题研习报告；及</li><li>➤ 出席成果分享会，汇报学习成果。</li></ul> <b>【注意：师生均须出席成果分享会。】</b>

#### (四) 语言

现场学习及交流活动以普通话进行。

#### (五) 报名方法

拟提名学生及教师参加本交流计划的学校，请[按此](#)填妥报名表，于 2025 年 1 月 6 日（星期一）或之前电邮 (thematicmep2@edb.gov.hk) 至教育局全方位学习及内地 2 交流组 2。本局不会接受逾期的申请。



#### (六) 申请资格及名额

1. 各官立、资助（包括特殊学校）、按位津贴及直接资助计划学校的 中一至中五 学生及教师（包括校长）均可申请。
2. 本计划提供 80 个学生及 8 个随团教师名额。
3. 每所学校可提名最多两组师生参加，每组 10 名 中一至中五 学生及 1 名教师（包括校长）。
4. 每所学校的师生参加比例为 1：10。例如，参加学习交流团的学生人数为 20 名，随团教师应为 2 位。特殊学校则参考《户外活动指引》附录 X《有特殊教育需要学童参加户外活动的教职员 / 照顾者与学生比例》作适当安排。（该指引的路径：教育局网页 [www.edb.gov.hk](http://www.edb.gov.hk) 主



5. 学校应积极鼓励以往从未参与内地交流计划的学生参加，让他们在中学阶段，均能参与最少一次获资助的内地交流计划。

## (七) 资助细则

1. 获录取的师生将可获教育局资助团费的 70%，余下的 30% 须自行负责<sup>註</sup>。上述费用包括参访活动、膳食、交通，以及基本的团体综合旅游保险 [详情见 (九)] 等开支。
2. 学校须于指定时间或之前向承办机构缴付所有参加者的团费 [详情见 [附件二](#)「重要事项日志表」]。
3. 若出发前有学生要求退出，学校应立即与承办机构协商安排学生替补。即使有学生替补，退出的学生亦须支付因退团而产生的额外费用。若时间太急，未有学生替补，该名临时退出的学生不会获发还已交的费用，教育局亦可能撤销对该学生的资助，该学生因而须支付额外的退团费用。只有在特殊情况下，如学生患病（须具医生证明书）或因其他重要事故而不能如期随队出发，教育局才会考虑不撤销对该学生的资助。
4. 学校可为每 10 名提名学生申请 1 名全额资助。申请全额资助的学生必须是正接受半额或全额学校书簿津贴，或综合社会保障援助，并同时没有就是次活动接受其他资助。

## (八) 录取方法及结果

1. 如获提名人数超出名额上限，教育局会以每组 11 名师生为单位，平均分配资助名额，目的是让最多学校获得参与交流活动和资助的机会。如有需要，本局会以抽签形式处理。
2. 教育局将以电邮通知获录取的学校。学校须于指定日期或之前提交所需的师生资料及缴付团费，以完成报名程序，详情请参阅录取结果通知书。
3. 有关行程、缴付团费及递交资料的查询，请致电 2802 1978 或电邮 [shirley@hkyeec.io](mailto:shirley@hkyeec.io) 与承办机构（香港香江旅游（国际）有限公司）黄女士联络。

---

<sup>註</sup> 学校可考虑使用全方位学习津贴支付师生余下的 30% 团费。学校安排教师履行随团教师 [特殊学校包括相关的教职员 / 照顾者 (如适用)] 的职务，应承担他们参加有关计划余下的团费。学校须参考有关通告 / 指引等，以处理所涉及的拨款事宜。

## (九) 保险

教育局已要求承办机构为随团教师及学生购买团体综合旅游保险，保障项目包括：

1. 医疗保障 (最高保障额为港币\$300,000)
2. 全球紧急救援服务 (包括撤离及运返)
3. 意外保障 (最高保障额为港币\$300,000)
4. 个人责任保障 (最高保障额为港币\$500,000)
5. 个人财物保障 (最高保障额为港币\$1,000)
6. 旅游延误津贴 (交通每 6 小时延误津贴港币\$250)
7. 取消行程 (最高保障额为该团团费)

学校、随团教师及学生家长可向承办机构了解各项保障项目的详情及承保范围。

上述综合旅游保险的承保范围只涵盖参加者的基本需要，学校应提醒随团教师及学生，可因应个人需要购买额外的个人综合旅游保险，以应对突发事件，例如：缩短旅程、行李及个人物品损失等。

## (十) 其他

教育局 / 承办机构或会在活动进行期间进行拍摄及录影，有关相片及录影片段日后亦可能于教育局相关网页 / 其他活动中展示，以及转发予其他政府部门于不同媒体 / 场合合作展示之用。请学校通知相关师生，并预先取得教师、学生及其家长同意。

## 「薪火相传」平台系列：东江水供港探索之旅（2024/25）（两天）

- (一) 对象  
中一至中五学生
- (二) 学习目标：  
1. 认识东深供水工程的历史和发展概况，了解输港东江水系统的监察和运作等；及  
2. 了解东深供水工程对香港食水供应的重要性，培养感恩和珍惜水资源的态度，明白资源安全的重要。
- (三) 学习活动及学习重点：

日期	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
第一天 上午	香港指定地点集合，乘旅游巴前往深圳		
	粤海水务展览馆#	<ul style="list-style-type: none"> <li>了解东深供水工程的兴建缘由、建设历程、工程现状及管理保护等</li> </ul>	<p>《科学教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017）</p> <p>学习目标：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>认识科学、科技、社会和环境之间的关系，并培养出负责任公民的态度</li> </ul> <p>学习目的（科学、科技、社会与环境）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>认识人类活动对地球的环境、气候和天然资源的影响</li> <li>为可持续发展，肩负责任保护环境</li> </ul>
	深圳水库	<ul style="list-style-type: none"> <li>了解供港东江水水质监控系统</li> <li>培养珍惜水资源的态度，实践绿色生活，明白资源安全的重要</li> </ul>	<p>《香港国家安全教育课程框架》（2021）</p> <p>范畴七：国家安全的重点领域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>了解人类活动对生态环境的影响和责任，明白可持续发展的需要，认同维护生态安全、资源安全、核安全和新型领域安全的必要性</li> </ul>

日期	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
下午	南山博物馆	<ul style="list-style-type: none"> <li>认识南山的历史文化及经济发展，在粤港澳大湾区的发展优势，以及国家改革开放以来的成就</li> </ul>	<p>《香港国家安全教育课程框架》（2021） 范畴七：国家安全的重点领域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>加深对中华文化的认识，并明白爱护承传中华文化是国民应有的责任</li> </ul> <p>《中国语文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习目标： 中华文化</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>增进对中华文化的认识</li> <li>认同优秀的中华文化，培养对国家、民族的感情</li> </ul>
	南头古城	<ul style="list-style-type: none"> <li>亲身体验国家活化历史建筑，了解国家保育及传承文化遗产的工作</li> <li>了解当地经济及民生活动</li> </ul>	<p>《公民、经济与社会课程指引（中一至中三）》（2024） 范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>理解、尊重和欣赏不同的文化、观点及生活方式，支持多元共融社会的发展</li> </ul> <p>《个人、社会及人文教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017） 学习范畴三：文化与传承</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>在世界主要文化发展的背景下，从本地及国家的层面了解自身文化的独特性</li> <li>了解世界主要社群的文化与传承，并识别不同保育文化遗产的方式</li> </ul>
	全体分享会	<ul style="list-style-type: none"> <li>让学生总结及分享是次行程的所得所感，并巩固所学</li> <li>清楚表达自己的见解，并以尊重和开放的态度来看待其他人所持的意见和价值观</li> </ul>	

日期	日程	建议学习重点	与课程相关部分（举隅）
第二天 上午	东深供水工程纪念园	<ul style="list-style-type: none"> <li>认识东江水供港历史及了解工程对香港食水供应的重要性</li> <li>培养珍惜水资源的态度，实践绿色生活，明白资源安全的重要</li> </ul>	<p>《香港国家安全教育课程框架》（2021）</p> <p>范畴七：国家安全的重点领域</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>了解人类活动对生态环境的影响和责任，明白可持续发展的需要，认同维护生态安全、资源安全、核安全和新型领域安全的必要性</li> </ul>
下午	东深供水工程— 太园泵站	<ul style="list-style-type: none"> <li>了解东江水供水系统的运作，以及保障东江水质的 大型基础建设</li> <li>培养珍惜水资源的态度，实践绿色生活，明白资源安全的重要</li> </ul>	<p>《科学教育学习领域课程指引（小一至中六）》（2017）</p> <p>学习目标：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>认识科学、科技、社会和环境之间的关系，并培养出负责任公民的态度</li> </ul> <p>学习目的（科学、科技、社会与环境）：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>认识人类活动对地球的环境、气候和天然资源的影响</li> <li>为可持续发展，肩负责任保护环境</li> </ul> <p>《香港国家安全教育课程框架》（2021）</p> <p>范畴七：国家安全的重点领域</p> <p>了解人类活动对生态环境的影响和责任，明白可持续发展的需要，认同维护生态安全、资源安全、核安全和新型领域安全的必要性</p>
乘旅游巴士回香港指定地点解散			

# 如粤海水务展览馆在出团期间闭馆，当天早上将直接前往深圳水库。

注：

1. 以上日程如有变动，以承办机构安排为准。
2. 如以上参访点因闭馆或其他合理原因，以致未能按计划参访，将改为到访其他类近的参访点。

- (四) 团费及资助额  
每名参加者(包括教师)团费为港币 896 元,参加者须缴付港币 268.8 元(即 30%),余款由教育局资助。
- (五) 承办机构  
香港香江旅游(国际)有限公司
- (六) 报名方法  
学校可填妥报名表,于截止申请日期 2025 年 1 月 6 日(星期一)或之前电邮(thematicmep2@edb.gov.hk)至教育局全方位学习及内地交流组 2。本局不会接受逾期的申请。
- (七) 联络人  
有关报名的查询,请致电 2892 6517 或 2892 6472 与本局全方位学习及内地交流组 2 联络。

「薪火相传」平台系列：东江水供港探索之旅（2024/25）（两天）  
重要事项日志表

日期	项目
2025年1月6日 (星期一)	截止申请 学校可将填妥的报名表格于2025年1月6日或之前电邮(thematicmep2@edb.gov.hk)至教育局全方位学习及内地交流组2
2025年1月13日 (星期一)或之前	教育局将以电邮通知获录取的学校
2025年1月27日 (星期一)或之前	获录取学校须通过电邮向 <b>教育局</b> 递交： <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 学校参加确认信(将随「录取结果通知书」夹附)</li> <li>➢ 参加师生名单(将随「录取结果通知书」夹附)</li> </ul> <p>(有关录取结果的查询,请致电2892 6517或2892 6472与本局全方位学习及内地交流组2联络)</p>
(注:详情请参阅录取结果通知书)	获录取学校须通过电邮向 <b>承办机构</b> 递交： <ul style="list-style-type: none"> <li>➢ 师生个人资料表(将随「录取结果通知书」夹附)</li> <li>➢ 身份证明文件、回乡证或护照(如需要)副本</li> </ul> <p>(有关递交资料的查询,请致电2802 1978或电邮shirley@hkyeec.io与承办机构[香港香江旅游(国际)有限公司]黄女士联络)</p>
2025年2月7日 (星期五)或之前	获录取学校向承办机构缴交团费截止日
2025年2月上旬	简介会#
2025年2月20至21日 (星期四至五)	本计划交流活动
2025年4月11日 (星期五)或之前	递交专题研习报告 学校于2025年4月11日或之前电邮(thematicmep2@edb.gov.hk)至教育局全方位学习及内地交流组2
2025年4月下旬	成果分享会#

#获录取的学校将会收到上述活动的日期、时间、地点等详情。